

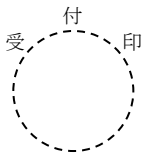
提出日： _____

適格外国仲介業者の承認申請書

APPLICATION FORM FOR QUALIFIED FOREIGN INTERMEDIARY

〔国税庁整理欄〕
For official use only

承認：有、無



この申請書は、租税特別措置法第5条の2（振替国債等の利子の課税の特例）第7項第4号、第5条の3（振替社債等の利子の課税の特例）第4項第4号若しくは第41条の13の3（振替割引債の差益金額等の課税の特例）第7項第4号に規定する適格外国仲介業者の承認を受けようとする場合又はそれらの承認を併せて受けようとする場合に提出します。
この申請書の記載に当たっては、3頁の注意事項を参照してください。

This form is submitted in claiming approval of Qualified Foreign Intermediary under subparagraph 4 of Paragraph 7 of Article 5-2 or subparagraph 4 of Paragraph 4 of Article 5-3 or subparagraph 4 of Paragraph 7 of Article 41-13-3 of the Act on Special Measures Concerning Taxation, or claiming approval of Qualified Foreign Intermediary above at the same time. See instructions on the page 3

国税庁長官 殿

To : The Commissioner National Tax Agency

振替国債の場合

In the case of Book-entry transfer Japanese Government Bonds (JGBs)

振替地方債及び特定振替社債等の場合

In the case of Book-entry transfer Japanese Local Government Bonds (JLGBs) and Japanese Corporate Bonds, etc (JCBs)

特定振替割引債（特定振替割引国債、特定振替割引地方債、特定振替割引社債等）の場合

In the case of Book-entry transfer Discount Japanese Government Bonds (DJGBs), Discount Japanese Local Government Bonds (DJLGBs) and Discount Japanese Corporate Bonds, etc. (DJCBs)

1 申請をする者に関する事項；
Details of applicant

(フリガナ) Japanese syllabary 名 称 Name	() 代表者名 President's Name					
	担当者 Name of contact person	部署 Section	電話番号 Telephone number			
法人番号 Corporate Number (法人番号を有する場合のみ記入) (Limited to cases of a holder)						
住 所 地 Address	本店又は主たる事務所の所在地 Place of head or main office	(所在国) Country				
	設立又は組織された場所 Place where the Corporation was established or organized	(所在国) Country				
	事業が管理・支配されている場所 Place where the business is managed or controlled	(所在国) Country				
租税条約その他の日本国が締結した国際約束(情報交換規定を有するものに限る。)その他外国の機関への租税に関する情報の提供に関する規定に係る事項 ・ Income Tax Convention and other international agreements: i) to which Japan is a partner; and ii) which has an Article of Exchange of Information; and iii) under which the Applicant is regarded as resident corporation of a contracting state other than Japan. ・ The Mutual Exemption Law for Income of Foreign Resident, etc.		<input type="checkbox"/> 日本国と _____ との間の租税条約その他の国際約束 The Income Tax Convention and other international agreements between Japan and _____ <input type="checkbox"/> 外国居住者等の所得に対する相互主義による所得税等の非課税等に関する法律第41条第1項 Paragraph 1 Article 41 of The Mutual Exemption Law for Income of Foreign Resident, etc.				
恒久的施設 の状況 Permanent establish- ment in Japan	<input type="checkbox"/> 有 If "Yes"	名 称 Name	担当者 Name of contact person	部署 Section	電話番号 Telephone number	
		所 在 地 Address	外国普通法人となった旨の届出書提出年月日(. . .) Date of submission of Notice of Acquisition of Status of Foreign Ordinary Corporations			
	<input type="checkbox"/> 無 If "No"	国内の事務所等の名 Name of office in Japan	担当者 Name of contact person	部署 Section	電話番号 Telephone number	
		所 在 地 Address				

特定国外営業所等 Specified Foreign Branches (SFBs)	名 称 Name	
	所 在 地 Address	(所在国) Country
	名 称 Name	
	所 在 地 Address	(所在国) Country
	名 称 Name	
右の欄に書き切れない場合には、別紙に記載して添付してください。 If you have more than five SFBs, you may write in separate sheet and attach it with this application <input type="checkbox"/> : 別紙添付有り separate sheet attached	所 在 地 Address	(所在国) Country
	名 称 Name	
	所 在 地 Address	(所在国) Country
	名 称 Name	
	所 在 地 Address	(所在国) Country

2 申請者又は申請者が口座の開設を受けている外国間接口座管理機関等が口座の開設を受けている特定口座管理機関の営業所等又は特定間接口座管理機関の営業所等に関する事項;
 Branch or office of Specified Account Management Institution or Specified Indirect Account Management Institution that established an account of the Book-entry JGBs or JLGs and JCBs in Japan for the applicant, or the Foreign Indirect Participant or Foreign Re-Indirect Participant which established an account of the Book-entry JGBs or JLGs and JCBs for the applicant.

特定口座管理機関の営業所等又は特定間接口座管理機関の営業所等 Branch or office of Specified Account Management Institution or Specified Indirect Account Management Institution	名 称 Name	
	所 在 地 Address	
	名 称 Name	
	所 在 地 Address	
	名 称 Name	
	所 在 地 Address	

3 代理人に関する事項;
 Details of the Agent

代理人の資格 Capacity of Agent in Japan	氏名(名称) Full name		納税管理人の届出をした税務署名 Name of the Tax Office where the Tax Agent is registered
<input type="checkbox"/> 納税管理人 ※ Tax Agent <input type="checkbox"/> その他の代理人 Other Agent	住所(居所・所在地) Domicile (Residence or location)	(電話番号 Telephone Number)	税 務 署 Tax Office

※ 「納税管理人」とは、日本国の国税に関する申告、申請、請求、届出、納付等の事項を処理させるため、国税通則法の規定により選任し、かつ、日本国における納税地の所轄税務署長に届出をした代理人をいいます。

※ "Tax Agent" means a person who is appointed by the taxpayer and is registered at the District Director of Tax Office for the place where the tax payer is to pay his tax, in order to have such agent take necessary procedures concerning the Japanese national taxes, such as filing a return, applications or claims, payment of taxes, etc., under the provisions of the Act on General Rules for National Taxes.

4 その他参考となるべき事項;
 Other relevant matters

--

5 誓約;

- 私は、次のことにつき、偽りがなく真実であることを誓約します。
- 申請者は、「1 租税条約その他の日本国が締結した国際約束(情報交換規定を有するものに限る。)
 - その他外国の機関への租税に関する情報の提供に関する規定に係る事項」に記載した租税条約の締約国若しくは締約者の法人であること又は外国居住者等の所得に対する相互主義による所得税等の非課税等に関する法律第41条第1項の規定により外国(外国居住者等の所得に対する相互主義による所得税等の非課税等に関する法律第2条第3号に規定する外国をいう。)の機関に対して租税に関する情報の提供を行うことができることとされている場合における当該外国の法人であること
 - 申請書の記載事項に変更(異動)があった場合は、速やかに国税庁長官に届け出ること
 - 本申請に基づく非課税の適用に関して税務署長の資料提出要求が行われた場合に遅滞なくこれを提出すること
 - 非課税適用申告書の提出があった場合に、租税特別措置法第5条の2第11項(第5条の3第9項及び第41条の13の3第12項において準用する場合を含む。)に規定するところにより確認を行うこと
 - 租税特別措置法第5条の2第14項及び第19項(第5条の3第9項及び第41条の13の3第12項において準用する場合を含む。)に規定する帳簿の備付け、記録若しくは保存を行うこと又は第5条の2第15項、第16項、第5条の3第7項、第8項、第41条の13の3第10項若しくは第11項に規定する通知を行うこと

5 Certification

- I hereby declare that the below statements are true and correct.
- I am a resident corporation of a contracting state of a tax treaty to which Japan is a partner, as mentioned in 1 above or I am a resident corporation of the foreign country (prescribed in Article 2, item 3 of the Mutual Exemption Law for Income of Foreign Resident, etc.) (country or region outside Japan) to which Japan provide the information concerning taxes to the certification of competent authority regarding taxation of the foreign country under Paragraph 1 Article 41 of the Mutual Exemption Law for Income of Foreign Resident, etc.
 - In case of any alternation to the description in this application form, I will report them to, or file a new application form with, the Commissioner National Tax Agency without delay.
 - In case where the District Director require to submit documents as to applying tax exemption under article 5-2 of the Act on Special Measures Concerning Taxation (ASMCT), I will cooperate to do so without delay.
 - In case of submitting Tax Exemption Application, I will confirm the contents of applications in accordance with the Paragraph 11 of Article 5-2(including the case applied under the Paragraph 9 of Article 5-3 or the Paragraph 12 of article 41-13-3 of the ASMCT)
 - I will keep books, make records there in or preserve the books pursuant to the provision of Paragraph 14and 19 of Article 5-2 (including the case applied mutatis mutandis pursuant the Paragraph 9 of Article 5-3 or the Paragraph 12 of article 41-13-3 of the ASMCT) or give notice pursuant to the provisions of Paragraph 15 or 16 of that Article, the Paragraph 7, or 8 .of Article 5-3 or the Paragraph 10 or 11 of Article 41-13-3 of the ASMCT

日付
Date _____

誓約者の氏名,
The name of certifier (authorized official thereof) _____

又はその代理人の氏名
or its Agent _____

「適格外国仲介業者の承認申請書」に関する注意事項
INSTRUCTIONS FOR APPLICATION FORM FOR QUALIFIED FOREIGN INTERMEDIARY

注 意 事 項

INSTRUCTIONS

申請書の提出について

- この申請書は、租税特別措置法第5条の2（振替国債等の利子の課税の特例）第7項第4号、第5条の3（振替社債等の利子の課税の特例）第4項第4号若しくは第41条の13の3（振替割引債の差益金額等の課税の特例）第7項第4号に規定する適格外国仲介業者の承認を受けようとする場合又はそれらの承認を併せて受けようとする場合に提出します。
- この申請書は、振替国債及び特定振替割引国債にあっては日本銀行を経由して、振替地方債、特定振替社債等、特定振替割引地方債及び特定振替割引社債等にあっては（株）証券保管振替機構を経由して国税庁長官に提出してください。
- 適格外国仲介業者の承認書を所持していない場合、この申請書を納税管理人以外の代理人によって提出する際は、その委任関係を証する委任状をその邦訳文とともに添付してください。
- この申請書の提出後、申請書の提出があった日の属する月の翌末日までに国税庁長官から承認又は却下の処分がなかったときは、同日において承認があったものとみなされます。
- 国税庁長官から適格外国仲介業者の承認を受けた場合に、その旨の国税庁長官による公表を希望しない場合には、その旨を申し出てください。
：国税庁長官による公表を希望しない

申請書の記載について

- 申請書の□欄には、該当する項目について✓印を付してください。

Submission of the FORM

- This form is submitted in claiming approval of Qualified Foreign Intermediary under subparagraph 4 of Paragraph 7 of Article 5-2 ,subparagraph 4 of Paragraph 4 of Article 5-3 or subparagraph 4 of Paragraph 7 of article 41-13-3 of the ASMCT, or claiming approval of Qualified Foreign Intermediary above at the same time.
- This form must be submitted to the Commissioner National Tax Agency via Bank of Japan in the case of JGBs and DJGBs, and to the District Director of the tax office in each issuers' location via JASDEC in the case of JLGBs, JCBs, DJLGBs , and DJCBs.
- If applicant does not have approval papers of Qualified Foreign Intermediary, an Agent other than the Tax Agent must attach a power of attorney together with its Japanese translation
- Where this form has been submitted, if a disposition to approve or dismiss the application has not been made by the final day of the month following the month that includes the day on which the written application was submitted, it shall be deemed that approval has been granted as of the said day.
- If applicant does not desire an announcement of the approval by the Commissioner National Tax Agency after the approval of Qualified Foreign Intermediary, check the next blocks.
 : no announcement desired

Completion of the FORM

- Applicable blocks must be checked.

- 振替国債又は特定振替割引国債の場合 (In the case of JGBs and DJGBs)

- 日本銀行の証明；
Certification of the Bank of Japan

証 明 書
Certificate

当行は、申請者が国債振替決済制度の外国間接参加者であることを証明します。

I hereby certify that the applicant is Foreign Indirect Participant in the JGB Book-entry System.

Date _____ Certifier of authorized official, the Bank of Japan _____

- 振替地方債、特定振替社債等、特定振替割引地方債又は特定振替割引社債等の場合 (In the case of JLGBs ,JCBs,DJLGBs and DJCBs)

- (株)証券保管振替機構の証明；
Certification of JASDEC

証 明 書
Certificate

当社は、申請者が当社が運営する振替制度の外国間接口座管理機関であることを証明します。

I hereby certify that the applicant is Foreign Indirect Account Management Institution in the Book-entry Transfer System I am managing .

Date _____ Certifier of authorized official, JASDEC _____